



# 川湘菜式及火鍋

SICHUAN/ HUNAN DISHES  
AND HOT POTS



# 招牌菜式

SIGNATURE DISHES



# 生猛海鮮

## LIVE SEAFOOD

時價  
MARKET PRICE

### 澳洲龍蝦

麻婆豆腐煮 / 避風塘炒 / 香辣炒 / 薑蔥炒

#### Australian lobster

Braised with bean curd and chilli /  
Fried in typhoon shelter /  
Stir fried with Sichuan peppercorns and dried chilli /  
Sautéed with ginger and spring onion

### 東星斑 / 石斑魚 / 桂花魚

麻辣水煮 / 清蒸 / 四川風味泡菜燒 / 酸菜煮

#### Red spotted garoupa / Sea garoupa / Mandarin fish

Poached in hot and spicy oil /  
Steamed in soy sauce /  
Braised with pickled cabbage /  
Poached with pickled vegetables

### 大肉蟹

香辣炒 / 薑蔥炒 / 避風塘炒

#### Mud crab

Stir fried with Sichuan peppercorns and dried chilli /  
Sautéed with ginger and spring onion /  
Fried in typhoon shelter

### 草蝦 / 羅氏蝦

香辣炒 / 白灼 / 避風塘炒

#### Grass shrimp / Roche shrimp

Stir fried with Sichuan peppercorns and dried chilli /  
Poached /  
Fried in typhoon shelter

### 南非鮑魚 / 大連鮑魚 (叁隻起)

剁椒蒸 / 蒜蓉蒸 / 香辣炒

#### South Africa abalone / Dalian abalone (3 pieces or above)

Steamed with Hunanese fermented red chilli /  
Steamed with minced garlic /  
Stir fried with Sichuan peppercorns and dried chilli



微辣 Mild 小辣 Spicy 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 紅盤招牌菜式

## RED BOWL SIGNATURE DISHES



☁ 巴蜀麻婆豆腐 ㊄

Bean curd braised with minced beef and chilli

108



☁ 山城滋味酸菜桂花魚 ㊄

Sliced mandarin fish poached with pickled cabbage and chilli

468



☁ 重慶香麻辣子雞 ㊄

Chongqing crispy chicken wok fried with dried chilli and peanuts

138

☁ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♻ 素食 Vegetarian    ㊄ 微辣 Mild    ㊄ 小辣 Spicy    ㊄ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 紅盤招牌菜式

## RED BOWL SIGNATURE DISHES

☞ 農夫甲魚(半隻) ㊄

588

Braised softshell turtle and potato in clay pot



☞ 豆花水煮桂花魚 ㊄ 468

Sliced mandarin fish and bean curd poached in hot and spicy oil



豆湯蟹粉雪花牛肉 368

Sliced beef and crab powder in bean soup

☞ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♻️ 素食 Vegetarian    ㊄ 微辣 Mild    ㊄ 小辣 Spicy    ㊄ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 紅盤招牌菜式

## RED BOWL SIGNATURE DISHES



眉山魚香東坡肘子 238

Pork hock with sweet and spicy sauce



金牌毛血旺

238

Boiled beef tripe, luncheon meat and duck blood curd in spicy broth

蒜香粉絲蝦煲

198

Braised shrimp and vermicelli with garlic in clay pot



老四川水煮牛肉 208

Sichuanese beef fillet poached in hot chilli oil

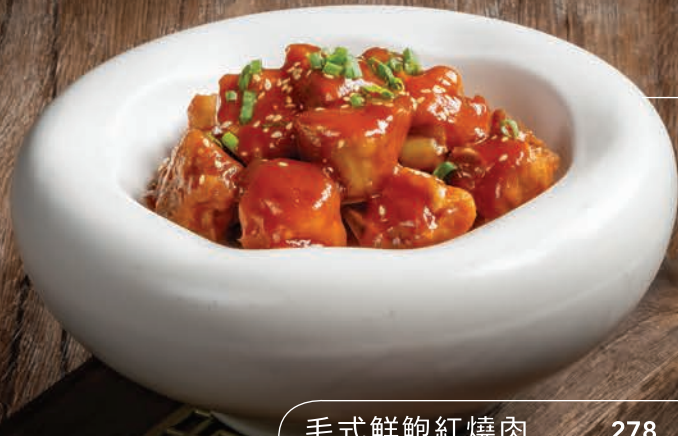


廚師推薦 Chef Recommendation   素食 Vegetarian   微辣 Mild   小辣 Spicy   中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements. 所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 廚師推薦 - 辛辣不沾

CHEF'S RECOMMENDATION NON SPICY



糖醋荔枝丁丁骨 138

Braised pork ribs and lychee with sweet and sour sauce



毛式鮮鮑紅燒肉 278

Slow braised abalone and pork belly with smoke bamboo shoot



雙菇醬爆牛肉粒 288

Beef cubes stir fried with mushroom

☞ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



# 廚師推薦 - 辛辣不沾

## CHEF'S RECOMMENDATION - NON SPICY



芸豆老媽蹄花

168

Braised pork knuckle and white bean with Chinese herb



香菌豆腐焗豬肚煲

168

Braised Pork stomach with bean curd & mushroom in clay pot

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 廚師推薦 - 辛辣不沾

## CHEF'S RECOMMENDATION - NON SPICY

### 酥皮鹹蛋涼瓜

98

Sautéed bitter melon with salty egg yolks



### 勝瓜番茄荷包蛋

88

Stir fried luffa and tomato with pan fried eggs

### 時令蔬菜

78

清炒 / 蒜蓉炒 / 上湯

Seasonal vegetables

Wok fried / Stir fried with minced garlic / Simmered in superior broth

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 涼菜

## APPETIZERS

☁ 老成都夫妻肺片 118  
Beef tripe and shank



☁ 青椒鮮鮑魚 188  
Sliced fresh abalone with  
roasted chilli and vinegar



☁ 口水雞 88  
Chicken and cucumber with  
crushed peanut in  
spicy sesame sauce

☁ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♻️ 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️🌶️ 小辣 Spicy    🌶️🌶️🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 涼菜

## APPETIZERS



青瓜老醋海蜆

118

Tossed jelly fish head and cucumber with vinaigrette



糊辣手撕鷄

98

Shredded chicken and shallot with spicy sauce



麻辣牛肉條

98

Hot and spicy beef strips

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 涼菜

## APPETIZERS

### 蒜泥白肉

Pork belly poached with  
cucumber and minced garlic

88



### 椒香雞蛋乾

Tosse dried eggs sliced with  
vine pepper oil and coriander

88

### 擂辣椒皮蛋

Muddled century egg with  
grilled green pepper and vinegar

78



### 麻醬油麥菜

Raw lettuce tossed with  
sesame sauce

55

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 湯 SOUPS

🍄 天府野菌湯 68  
Wild mushroom soup double  
boiled with bamboo fungus

☁️ 開水白菜 88  
Chicken consommé double  
boiled with Yunnan ham  
and baby cabbage

☁️ 淮山燉甲魚 168  
Softshell turtle double  
boiled with yam

海皇酸辣羹 🌶️ 88  
Hot and sour seafood soup

☁️ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 川湘地道菜

## SICHUAN AND HUNAN SPECIALTIES

🌿 孜然爆炒羊片 🌶️

168

Lamb sliced wok fried with  
cumin and bell pepper



長沙辣椒炒肉 🌶️

138

Wok fried sliced pork with  
green peppers



會跳舞的魚香茄餅 🌶️

158

Crispy eggplant stuffed minced pork  
with garlic sweet sauce in hot plate



👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 川湘地道菜

## SICHUAN AND HUNAN SPECIALTIES

### ☞ 雙椒蒸大魚頭 ㊄ 328

Fish head steamed with Hunanese fermented red and green chilli



### 家常臊子京蔥燒海參 ㊄ 238

Braised sea cucumber with diced pork and scallions



### 小炒牛肉 ㊄ 188

Sliced beef stir fried with coriander and pickle chilli



### 乾鍋香筍美蛙 ㊄ 168

Frog leg wok fried with bamboo shoot and dried chilli in Sichuan peppercorns



### 長沙口味肥腸煲 ㊄ 158

Pork intestine wok fried with cowpea, bamboo shoot and green pepper



☞ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♻️ 素食 Vegetarian    ㊄ 微辣 Mild    ㊄ 小辣 Spicy    ㊄ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



# 家常小炒

## HOME COOKING DISHES

### ☞ 乾鍋臘肉花菜

138

Preserved meat stir fried with cauliflower and garlic



### 宮保雞丁

128

"Kung Po" Diced chicken stir fried with dried chilli and peanuts



☞ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 家常小炒

## HOME COOKING DISHES



👨‍🍳 風味蘿蔔乾回鍋肉 🌶️ 138

Wok fried sliced pork belly  
with chilli, dried radish and leek



👨‍🍳 奇味小香骨 🌶️ 138

Crispy pork ribs stir fried with  
dried chilli and salty egg yolk



👨‍🍳 傳統魚香肉絲 🌶️ 128

Braised pork shredded with  
sweet and spicy sauce

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 家常小炒

## HOME COOKING DISHES

### 藤香脆皮乳鴿

Roasted pigeon with green peppercorns

118



### 四川乾煸四季豆

String beans stir fried with minced pork and dried chilli

88

### 蔥椒土豆片

Potato sliced wok fried with shallot and green pepper

88



👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 傳統蒸菜

## STEAMED DISHIES

### ☁ 蟲草花蒸荷香雞

158

Steamed chicken with cordyceps flowers and lotus leaf

### 豆豉椒香蒸排骨

198

Steamed pork ribs with black bean and chilli

### 飄香玉米粉蒸肉

138

Steamed sliced pork with rice flour and sweet corn

### ☁ 傳統剁椒蒸腩肉

138

Traditional steamed pork belly and potato with fermented chilli

☁ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♪ 素食 Vegetarian    ♪ 微辣 Mild    ♪ 小辣 Spicy    ♪ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 手工麵及餃子

## NOODLES AND DUMPLINGS

☁️擔擔麵 🌶️🌶️

98

Dan dan noodles tossed with braised minced pork in chilli sauce

☁️鐘水餃 🌶️

88

Minced pork dumplings with red chilli oil

重慶碗雜小麵 🌶️🌶️🌶️

98

Chongqing noodles tossed with braised minced pork and sweet pea puree in chilli sauce

☁️ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️🌶️ 小辣 Spicy    🌶️🌶️🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 手工麵及餃子

## NOODLES AND DUMPLINGS



酸菜三鮮魚米綫 138

Rice noodles and sliced fish  
poached with pickled cabbage



雪花牛肉酸辣粉 138

Potato noodles with sliced beef  
in hot and sour soup



成都紅燒肥腸豌豆麵 98

Chengdu noodles braised with  
pork intestine and pea

👨‍🍳 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶️ 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 手工麵及餃子

## NOODLES AND DUMPLINGS



蜀香泡椒牛肉小麵 98

Chongqing soup noodles with pickled chilli and beef



老成都番茄雞蛋滑肉面 98

Soup noodles with tomato, egg and sliced pork



三鮮海味抄手 98

Minced pork dumplings and dried shrimp in soup

☞老麻抄手 88

Minced pork dumplings and vegetables with vinegar and chilli oil



☞ 廚師推薦 Chef Recommendation    ♻️ 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌶️ 小辣 Spicy    🌶️🌶️ 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 米飯

## RICE DISHES



☁ 農家臘肉薯仔焗飯

158

Preserved meat and potato  
fried with savory rice



☁ 四川風味和牛炒飯

188

Fried rice with minced Wagyu beef,  
salty egg yolk and garlic crisps



絲苗白飯

Steamed jasmine rice

18

☁ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌿 微辣 Mild    🌿 小辣 Spicy    🌿 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



# 精美甜點

## SWEET SELECTION

### 成都雜果冰粉

48

Jelly mixed fruits and raisin with brown sugar syrup



### 爆漿紅糖糍粑 (6粒)

58

Molten brown sugar glutinous rice cakes (6 pieces)



### 花膠燉燕窩

588

Bird's nest double boiled with fish maw

### 酒釀香梨冰銀耳羹

48

Chilled glutinous rice in Chinese sweet wine with pear and white fungus



☁ 廚師推薦 Chef Recommendation    🌿 素食 Vegetarian    🌶 微辣 Mild    🌶🌶 小辣 Spicy    🌶🌶🌶 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 火鍋

HOT POT



原味嫩牛肉串(3串) 36

Marinated soy sauce beef  
(3 skewers)

凍豆腐 48

Frozen bean curd

內蒙古羊肉卷 168

Mongolia lamb roll

特色蝦滑丸 98

Shrimp balls,  
handmade a la minute

香滷肥腸 88

Marinated soy  
sauce pork intestine

重慶經典 138

牛油紅湯鍋

Hot and spicy soup

金湯花膠雞湯鍋 188

Chicken and fish maw soup

珍菌拼盤 98

Assorted  
mushroom platter

澳洲和牛頰肉 288

Australian Wagyu cheek

手打鮮豬肉丸 88

Pork ball, handmade  
a la minute

霸王排骨 88

Spicy pork ribs

豬肉白菜水餃 60

Pork and vegetables  
dumplings

微辣 Mild 小辣 Spicy 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

## 菜園拼盤 98

Seasonal vegetables platter

### 炸腐竹 48

Fried dried bean curd sticks

### 千層肚 98

Thousand layered tripe

### 鮮冬菇 45

Fresh mushroom

### 鮮淮山 45

Chinese yam

### 豬肚胡椒鷄湯鍋 168

Pork stomach and chicken with pepper soup

### 火箭魷魚串(3串) 50

Squid skewer (3 skewers)

### 頂級鹿兒島 880

A4和牛片

Kagoshima A4 Wagyu sirloin

### 金鈴卷 45

Soybean roll

### 日本頂級宮崎和牛肉眼 488

Japanese Miyazaki rib eye Wagyu beef

### 南瓜 45

Pumpkin

### 美國黑豚 238

豬梅肉卷

Kurobuta pork

### 鮮蝦雲吞 88

Shrimp wontons

### 手打鮮牛肉丸 88

Beef ball, handmade a la minute

### 海帶結 58

Seaweed kelp knot

### 特色墨魚滑丸 98

Cuttlefish balls, handmade a la minute

微辣 Mild 小辣 Spicy 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 火鍋湯底

## HOT POT SOUP BASE

金湯花膠鷄湯鍋	188
Chicken and fish maw soup	
豬肚胡椒鷄湯鍋 	168
Pork stomach and chicken with pepper soup	
經典鴛鴦鍋 (自選以下兩款湯底)	138
Duo hot pot (Two choices of soup base below)	
蕃茄牛腩湯鍋	138
Beef brisket with tomato soup	
重慶經典牛油紅湯鍋 	138
Hot and spicy soup	
傳統人參大骨白湯鍋	128
Fresh ginseng with pork bone soup	
山珍菌香湯鍋	108
Assorted mushroom soup	

## 火鍋調料 HOT POT CONDIMENT

麻油	生抽	陳醋	蠔油
Sesame oil	Soy sauce	Black vinegar	Oyster sauce
芝麻醬	花生醬	沙茶醬	香辣醬
Sesame sauce	Peanut sauce	Sha cha sauce	Chilli sauce
蔥花	香菜末	蒜末	炸蒜末
Spring onion	Coriander	Minced garlic	Crispy minced garlic
小米辣粒	辣椒蘸碟		
Thai chilli	Chilli powder		

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 生猛海鮮

## LIVE SEAFOOD

時價  
MARKET PRICE

澳洲龍蝦

Australian lobster

東星斑

Red spotted grouper

石斑魚

Sea grouper

桂花魚

Mandarin fish

大肉蟹

Mud crab

羅氏蝦

Roche shrimp

草蝦

Grass shrimp

南非鮑魚/大連鮑魚 (隻)

South Africa abalone / Dalian abalone (piece)



微辣 Mild 小辣 Spicy 中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 紅盤特色涮肉

## RED BOWL RECOMMENDATION

### 牛 BEEF

頂級鹿兒島A4和牛片 Kagoshima A4 Wagyu sirloin	880
日本頂級宮崎和牛肉眼 Japanese Miyazaki rib eye Wagyu beef	488
澳洲無骨牛小排 Australian boneless short ribs	368
澳洲和牛頰肉 Australian Wagyu cheek	288
牛筋腩 Beef brisket and tendon	138
極品毛肚 Beef tripe	138
千層肚 Thousand layered tripe	98

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 紅盤特色涮肉

## RED BOWL RECOMMENDATION

### 家禽 POULTRY

無骨鷄腿 138

Boneless chicken Leg

無骨鴨掌 128

Boneless duck feet


鴨血 88

Duck blood curd

### 豬 PORK

美國黑豚豬梅肉卷 238

Kurobuta pork

霸王排骨  88

Spicy pork ribs

香滷肥腸 88

Marinated soy sauce pork intestine

午餐肉 88

Luncheon meat

### 羊 LAMB

紐西蘭羊肉片 188

Sliced New Zealand lamb

內蒙古羊肉卷 168

Mongolia lamb roll

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



## 特色串串香 (3串) SKEWERS (3 skewers)

火箭魷魚串 Squid skewer	50
原味嫩牛肉串 Marinated soy sauce beef	36
香菜嫩牛肉串 Beef sliced with Chinese coriander	36
虎皮鳳爪串 Chicken feet skewer	36

## 手打丸 (6粒) HANDMADE BALLS (6 pieces)

特色蝦滑丸 Shrimp balls, handmade a la minute	98
特色墨魚滑丸 Cuttlefish balls, handmade a la minute	98
手打鮮豬肉丸 Pork ball, handmade a la minute	88
手打鮮牛肉丸 Beef ball, handmade a la minute	88

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

## 豆腐 BEAN CURD

豆筋	58
Soybean gluten	
凍豆腐	48
Frozen bean curd	
炸腐竹	48
Fried dried bean curd sticks	
金鈴卷	45
Soybean roll	

## 鮮菇 MUSHROOM

珍菌拼盤	98
Assorted mushroom platter	
鮮冬菇	45
Fresh mushroom	

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 時蔬

## VEGETABLES

竹笙	108
Bamboo Fungus	
菜園拼盤	98
Seasonal vegetables platter	
竹筍	68
Bamboo shoot	
海帶結	58
Seaweed kelp knot	
南瓜	45
Pumpkin	
唐生菜	45
Chinese lettuce	
娃娃菜	45
Baby cabbage	
冬瓜片	45
Winter melon	
5秒薯片	45
5 second potato sliced	
高筍	45
Celtuce	
白蘿蔔片	45
Turnip	
香芋片	45
Taro	
鮮淮山	45
Chinese yam	

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 粉麵 · 餃子

## NOODLES AND DUMPLINGS

### 粉麵 NOODLES

武隆寬苕粉	48
Flat sweet potato noodles	
紅薯粉絲	48
Sweet potato vermicelli	
烏冬麵	48
Udon	
公仔麵	40
Instant noodles	

### 手工餃子(6粒) HAND MADE DUMPLINGS(6pieces)

鮮蝦雲吞	88
Shrimp wontons	
香菇豬肉水餃	60
Mushroom and pork dumplings	
豬肉白菜水餃	60
Pork and vegetables dumplings	

# 火鍋 · 四川小吃

## SICHUAN HOTPOT SNACKS

饞嘴小酥肉	68
Crispy pork stick	

 微辣 Mild  小辣 Spicy  中辣 Hot

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 飲品

BEVERAGE



# 中國白酒

## CHINESE WHITE WINE

每瓶  
BOTTLE

貴州茅臺飛天53度 Kwei Chow Moutai 53%	5,380
水井坊井臺裝52度 Shui Jing Fang Wellbay 52%	2,380
五糧液52度 Wu Liang Ye 52%	2,080
劍南春52度750毫升 Jian Nan Chun 52% 750ml	1,680
瀘州老窖7年特曲52度 Lu Zhou Lao Jiao 7YR 52%	780
古越龍山十年青瓷陳年花雕 Gu Yue Long Shan 10yr Hua Diao	780
小郎酒45度100毫升 Xiao Lang Jiu 45% 100ml	98

# 啤酒

## BEER

### 本地啤酒 DOMESTIC BEER

澳門金麥啤 / 青島 Macau Golden Ale / Tsingtao	58
---	----

### 進口啤酒 IMPORTED BEER

嘉士伯 / 喜力 Carlsberg / Heineken	65
----------------------------------	----

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.  
餐牌內酒精飲料的酒精濃度達百分之一點二以上。The listed alcoholic beverages contain an alcohol concentration of more than 1.2%.  
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

## 水 WATER

### 礦泉水 STILL

普娜礦泉水750毫升 78  
Acqua Panna 750ml

### 氣泡水 SPARKLING

聖培露氣泡礦泉水750毫升 78  
San Pellegrino 750ml

## 梳打 SODA

可樂 / 無糖可樂 / 雪碧 / 忌廉 / 芬達橙汁 / 梳打水 32  
Coke / Coke No Sugar / Sprite / Cream Soda / Orange Fanta / Soda Water

## 健康飲品 HEALTHY DRINK

竹蔗茅根馬蹄水 / 王老吉涼茶 / 蘋果醋 38  
Sugar Cane and Imperatae Drink / Wang Lao Ji Herbal Tea / Apple Vinegar

## 鮮榨果汁 FRESH JUICE

橙 / 西瓜 60  
Orange / Watermelon

## 咖啡 · 茶

### COFFEE · TEA

檸檬茶 / 水 (熱/凍)	45
Lemon tea / water (Hot/Cold)	
檸檬蜜 (熱/凍)	45
Honey with lemon (Hot/Cold)	
即磨咖啡 (熱/凍)	45
Fresh brewed coffee (Hot/Cold)	

## 中國茶

### CHINESE TEA

普洱 / 香片 / 鐵觀音 / 菊花	38
Pu'er / Jasmine / Guan Yin / Chrysanthemu	



